

1. POLSKI (Polish)

Informacje o bezpieczeństwie produktu TENZI TopEfekt MARSEILLE Koncentrat Do Bieżącego Mycia Posadzek – 1L EAN: 5900929377847

- **Przeznaczenie produktu:** Produkt przeznaczony jest do bieżącego mycia posadzek i powierzchni zmywalnych, zgodnie z zaleceniami producenta podanymi na etykiecie. Jest to koncentrat do rozcieńczania przed użyciem. Produkt przeznaczony do użytku domowego lub profesjonalnego, w zależności od zaleceń producenta.
- **Zasady bezpiecznego użytkowania:** Przed użyciem zapoznać się z informacjami umieszczonymi na opakowaniu produktu. Stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie używać produktu na powierzchniach, dla których producent nie przewidział jego stosowania. W przypadku delikatnych, lakierowanych, olejowanych lub nietypowych powierzchni zaleca się wykonanie próby w mało widocznym miejscu. Nie stosować produktu w postaci nierozcieńczonej, jeżeli instrukcja na opakowaniu wymaga rozcieńczenia.
- **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:** Chronić przed dziećmi. Nie spożywać. Unikać kontaktu z oczami i długotrwałego kontaktu ze skórą. Podczas przygotowywania roztworu roboczego unikać rozchłapywania produktu. Nie mieszać z innymi środkami chemicznymi, w szczególności z produktami zawierającymi chlor, kwasy lub silne środki utleniające, ponieważ może to spowodować niebezpieczną reakcję. Stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Po użyciu dokładnie zamknąć opakowanie.
- **Środki ochrony osobistej:** W przypadku częstego lub długotrwałego stosowania zaleca się używanie rękawic ochronnych. Przy ryzyku rozprysku, szczególnie podczas rozcieńczania koncentratu, zaleca się ochronę oczu. Po zakończeniu pracy umyć ręce wodą z mydłem — chemia czyszcząca lubi działać skutecznie, ale nie musi przy tym zostawać na skórze na pamiętkę.
- **Pierwsza pomoc:** W przypadku kontaktu z oczami ostrożnie płukać oczy czystą wodą przez kilka minut. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, skontaktować się z lekarzem. W przypadku kontaktu ze skórą zmyć produkt wodą. W razie wystąpienia podrażnienia przerwać stosowanie. W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów, przepłukać usta wodą i skontaktować się z lekarzem lub ośrodkiem toksykologicznym, pokazując opakowanie lub etykietę produktu. W przypadku złego samopoczucia po wdychaniu oparów zapewnić dostęp do świeżego powietrza.
- **Przechowywanie:** Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, mrozem oraz wysoką temperaturą. Nie przelewać do nieoznakowanych pojemników, butelek po napojach ani opakowań spożywczych.
- **Postępowanie w przypadku wycieku:** W przypadku rozlania zebrać produkt chłonnym materiałem, np. ręcznikiem papierowym, sorbentem lub szmatką, a następnie umyć powierzchnię wodą. Unikać przedostania się dużych ilości koncentratu do kanalizacji, gleby lub wód powierzchniowych.

- **Utylizacja:** Zużyte opakowanie usuwać zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów. Nie wylewać dużych ilości nierozcieńczonego produktu do kanalizacji. Resztki produktu utylizować zgodnie z informacjami na etykiecie oraz obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- **Informacje dla użytkownika:** Produkt nie jest zabawką. Nie udostępniać dzieciom. Produkt powinien być używany wyłącznie przez osoby, które rozumieją zasady bezpiecznego obchodzenia się ze środkami czyszczącymi. W razie wątpliwości dotyczących składu, klasyfikacji lub szczególnych środków ostrożności należy sprawdzić etykietę produktu lub kartę charakterystyki, jeżeli jest dostępna dla danego produktu.

2. ANGIELSKI (English)

Product Safety Information TENZI TopEfekt MARSEILLE Floor Cleaning Concentrate for Daily Maintenance – 1L EAN: 5900929377847

- **Intended use of the product:** The product is intended for the daily cleaning of floors and washable surfaces, in accordance with the manufacturer's recommendations on the label. This is a concentrate to be diluted before use. The product is intended for household or professional use, depending on the manufacturer's recommendations.
- **Rules for safe use:** Read the information on the product packaging before use. Use only as intended. Do not use the product on surfaces for which the manufacturer has not intended its use. In the case of delicate, varnished, oiled, or unusual surfaces, it is recommended to carry out a test in an inconspicuous place. Do not use the product undiluted if the instructions on the packaging require dilution.
- **Safety warnings:** Keep out of reach of children. Do not ingest. Avoid contact with eyes and prolonged contact with skin. Avoid splashing the product when preparing the working solution. Do not mix with other chemicals, in particular with products containing chlorine, acids, or strong oxidizing agents, as this may cause a dangerous reaction. Use in well-ventilated rooms. Close the packaging tightly after use.
- **Personal protective equipment:** In case of frequent or prolonged use, the use of protective gloves is recommended. If there is a risk of splashing, especially when diluting the concentrate, eye protection is recommended. Wash your hands with soap and water after finishing work — cleaning chemicals like to work effectively, but they do not need to stay on your skin as a souvenir.
- **First aid:** In case of contact with eyes, rinse cautiously with clean water for several minutes. If irritation persists, contact a doctor. In case of contact with skin, wash the product off with water. In case of irritation, discontinue use. If swallowed, do not induce vomiting, rinse mouth with water and contact a doctor or a poison control center, showing the product packaging or label. In case of malaise after inhaling vapors, ensure access to fresh air.
- **Storage:** Store in the original, tightly closed packaging, in a dry place out of reach of children. Protect from direct sunlight, frost, and high temperatures. Do not pour into unmarked containers, beverage bottles, or food packaging.

- **Procedure in case of leakage:** In case of spillage, collect the product with an absorbent material, e.g., a paper towel, sorbent, or cloth, and then wash the surface with water. Avoid large amounts of concentrate entering the sewage system, soil, or surface waters.
- **Disposal:** Dispose of used packaging in accordance with local waste segregation rules. Do not pour large amounts of undiluted product into the sewage system. Dispose of product residues in accordance with the information on the label and applicable local regulations.
- **Information for the user:** The product is not a toy. Do not make it available to children. The product should only be used by persons who understand the rules of safe handling of cleaning agents. In case of doubt regarding the composition, classification, or specific precautions, check the product label or the safety data sheet, if available for the product.

3. BUŁGARSKI (Bulgarian)

Информация за безопасност на продукта TENZI TopEfekt MARSEILLE Концентрат за ежедневно почистване на подове – 1L EAN: 5900929377847

- **Предназначение на продукта:** Продуктът е предназначен за ежедневно почистване на подове и миещи се повърхности, съгласно препоръките на производителя, посочени на етикета. Това е концентрат, който трябва да се разрежда преди употреба. Продуктът е предназначен за домашна или професионална употреба, в зависимост от препоръките на производителя.
- **Правила за безопасна употреба:** Преди употреба се запознайте с информацията на опаковката на продукта. Използвайте само по предназначение. Не използвайте продукта върху повърхности, за които производителят не е предвидил неговата употреба. При деликатни, лакирани, омаслени или необичайни повърхности се препоръчва да се направи тест на малко видимо място. Не използвайте продукта в неразреден вид, ако инструкциите на опаковката изискват разреждане.
- **Предупреждения за безопасност:** Да се съхранява извън обсега на деца. Да не се поглъща. Избягвайте контакт с очите и продължителен контакт с кожата. Избягвайте разплискване на продукта при приготвяне на работния разтвор. Не смесвайте с други химикали, по-специално с продукти, съдържащи хлор, киселини или силни окислители, тъй като това може да предизвика опасна реакция. Използвайте в добре проветриви помещения. Затваряйте плътно опаковката след употреба.
- **Лични предпазни средства:** При честа или продължителна употреба се препоръчва използването на защитни ръкавици. При риск от разплискване, особено при разреждане на концентрата, се препоръчва защита на очите. След приключване на работа измийте ръцете си със сапун и вода — почистващата химия обича да работи ефективно, но не е необходимо да остава по кожата ви за спомен.
- **Първа помощ:** При контакт с очите изплакнете внимателно с чиста вода в продължение на няколко минути. Ако дразненето продължава, свържете се с лекар. При контакт с кожата измийте продукта с вода. В случай на дразнене прекратете употребата. При поглъщане не предизвиквайте повръщане, изплакнете устата с вода и се свържете с лекар или токсикологичен център, като покажете опаковката или етикета на продукта. При неразположение след вдишване на пари осигурете достъп до свеж въздух.

- **Съхранение:** Да се съхранява в оригиналната, плътно затворена опаковка, на сухо място, недостъпно за деца. Да се пази от пряка слънчева светлина, замръзване и високи температури. Не преливайте в необозначени контейнери, бутилки от напитки или опаковки за храни.
- **Действия при разливане:** В случай на разливане съберете продукта с абсорбиращ материал, напр. хартиена кърпа, сорбент или парцал, и след това измийте повърхността с вода. Избягвайте попадането на големи количества концентрат в канализацията, почвата или повърхностните води.
- **Изхвърляне:** Изхвърляйте използваната опаковка в съответствие с местните правила за разделяне на отпадъци. Не изливайте големи количества неразреден продукт в канализацията. Изхвърляйте остатъците от продукта в съответствие с информацията на етикета и приложимите местни разпоредби.
- **Информация за потребителя:** Продуктът не е играчка. Да не се предоставя на деца. Продуктът трябва да се използва само от лица, които разбират правилата за безопасно боравене с почистващи препарати. В случай на съмнение относно състава, класификацията или специфичните предпазни мерки, проверете етикета на продукта или информационния лист за безопасност, ако има такъв за продукта.

4. CHORWACKI (Croatian)

Informacije o sigurnosti proizvoda TENZI TopEfekt MARSEILLE Koncentrat za svakodnevno pranje podova – 1L EAN: 5900929377847

- **Namjena proizvoda:** Proizvod je namijenjen za svakodnevno pranje podova i perivih površina, u skladu s preporukama proizvođača navedenim na etiketi. Ovo je koncentrat koji je potrebno razrijediti prije upotrebe. Proizvod je namijenjen za kućnu ili profesionalnu upotrebu, ovisno o preporukama proizvođača.
- **Pravila za sigurnu upotrebu:** Prije upotrebe pročitajte informacije na pakiranju proizvoda. Koristite isključivo u skladu s namjenom. Ne koristite proizvod na površinama za koje proizvođač nije predvidio njegovu upotrebu. U slučaju osjetljivih, lakiranih, nauljenih ili neobičnih površina, preporučuje se provesti test na manje vidljivom mjestu. Ne koristite proizvod u nerazrijeđenom obliku ako upute na pakiranju zahtijevaju razrjeđivanje.
- **Sigurnosna upozorenja:** Čuvati izvan dohvata djece. Ne gutati. Izbjegavati dodir s očima i dugotrajni dodir s kožom. Prilikom pripreme radne otopine izbjegavati prskanje proizvoda. Ne miješati s drugim kemikalijama, posebno s proizvodima koji sadrže klor, kiseline ili jaka oksidacijska sredstva, jer to može uzrokovati opasnu reakciju. Koristiti u dobro prozračenim prostorijama. Nakon upotrebe dobro zatvoriti pakiranje.
- **Osobna zaštitna oprema:** U slučaju česte ili dugotrajne upotrebe preporučuje se korištenje zaštitnih rukavica. Ako postoji rizik od prskanja, osobito tijekom razrjeđivanja koncentrata, preporučuje se zaštita očiju. Nakon završetka rada operite ruke sapunom i vodom — kemijska sredstva za čišćenje vole djelovati učinkovito, ali ne moraju ostati na koži za uspomenu.
- **Prva pomoć:** U slučaju dodira s očima oprezno ispirati čistom vodom nekoliko minuta. Ako nadražaj ne prestaje, obratite se liječniku. U slučaju dodira s kožom isprati proizvod vodom.

Ako se pojavi nadražaj, prekinite upotrebu. U slučaju gutanja ne izazivati povraćanje, isprati usta vodom i obratiti se liječniku ili centru za kontrolu otrovanja, pokazujući pakiranje ili etiketu proizvoda. U slučaju slabosti nakon udisanja para osigurati pristup svježem zraku.

- **Skladištenje:** Čuvati u originalnom, dobro zatvorenom pakiranju, na suhom mjestu i izvan dohvata djece. Zaštititi od izravnog sunčevog svjetla, mraza i visokih temperatura. Ne pretakati u neoznačene spremnike, boce za piće ili ambalažu za hranu.
- **Postupak u slučaju prolijevanja:** U slučaju prolijevanja pokupiti proizvod upijajućim materijalom, npr. papirnatim ručnikom, sorbentom ili krpom, a zatim oprati površinu vodom. Izbjegavati ulazak velikih količina koncentrata u kanalizaciju, tlo ili površinske vode.
- **Odlaganje:** Istrošenu ambalažu odložite u skladu s lokalnim pravilima o odvajanju otpada. Ne izlijevajte velike količine nerazrijeđenog proizvoda u kanalizaciju. Ostatke proizvoda odložite u skladu s informacijama na etiketi i važećim lokalnim propisima.
- **Informacije za korisnika:** Proizvod nije igračka. Ne davati djeci. Proizvod smiju koristiti samo osobe koje razumiju pravila sigurnog rukovanja sredstvima za čišćenje. U slučaju sumnje u sastav, klasifikaciju ili posebne mjere opreza, provjerite etiketu proizvoda ili sigurnosno-tehnički list, ako je dostupan za proizvod.

5. CZESKI (Czech)

Informace o bezpečnosti výrobku TENZI TopEfekt MARSEILLE Koncentrát pro běžné mytí podlah – 1L EAN: 5900929377847

- **Účel použití výrobku:** Výrobek je určen pro běžné mytí podlah a omyvatelných povrchů v souladu s doporučeními výrobce uvedenými na štítku. Jedná se o koncentrát, který se před použitím ředí. Výrobek je určen pro domácí nebo profesionální použití v závislosti na doporučení výrobce.
- **Zásady bezpečného používání:** Před použitím se seznamte s informacemi na obalu výrobku. Používejte výhradně v souladu s určením. Nepoužívejte výrobek na povrchy, pro které výrobce nepředpokládal jeho použití. V případě choulostivých, lakovaných, olejovaných nebo netypických povrchů se doporučuje provést zkoušku na málo viditelném místě. Nepoužívejte výrobek v neředěné formě, pokud návod na obalu vyžaduje ředění.
- **Bezpečnostní varování:** Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepochovávejte/nepožívejte. Zamezte styku s očima a dlouhodobému styku s kůží. Při přípravě pracovního roztoku zabraňte vystříknutí výrobku. Nemíchejte s jinými chemickými látkami, zejména s výrobky obsahujícími chlór, kyseliny nebo silná oxidační činidla, protože by to mohlo způsobit nebezpečnou reakci. Používejte v dobře větraných prostorách. Po použití obal těsně uzavřete.
- **Osobní ochranné prostředky:** V případě častého nebo dlouhodobého používání se doporučuje používat ochranné rukavice. Při nebezpečí vystříknutí, zejména při ředění koncentrátu, se doporučuje ochrana očí. Po ukončení práce si umyjte ruce vodou a mýdlem — čisticí chemie ráda pracuje efektivně, ale nemusí přitom zůstatvat na kůži na památku.
- **První pomoc:** Při zasažení očí opatrně několik minut vyplachujte čistou vodou. Pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékaře. Při styku s kůží výrobek smyjte vodou. V případě výskytu podráždění přestaňte výrobek používat. Při požití nevyvolávejte zvracení, vypláchněte

ústa vodou a vyhledejte lékaře nebo toxikologické středisko a ukažte jim obal nebo štítek výrobku. Při nevolnosti po vdechnutí par zajistěte přístup na čerstvý vzduch.

- **Skladování:** Skladujte v původním, těsně uzavřeném obalu, na suchém místě mimo dosah dětí. Chraňte před přímým slunečním zářením, mrazem a vysokými teplotami. Nepřelévejte do neoznačených nádob, lahví od nápojů nebo potravinových obalů.
- **Postup v případě úniku:** V případě rozlití seberte výrobek absorpčním materiálem, např. papírovou utěrkou, sorbentem nebo hadrem, a následně povrch omyjte vodou. Zabraňte vniknutí velkého množství koncentráту do kanalizace, půdy nebo povrchových vod.
- **Likvidace:** Použitý obal likvidujte v souladu s místními předpisy pro třídění odpadu. Nevylévejte velké množství neředěného výrobku do kanalizace. Zbytky výrobku likvidujte v souladu s informacemi na štítku a platnými místními předpisy.
- **Informace pro uživatele:** Výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby s ním manipulovaly. Výrobek by měly používat pouze osoby, které rozumí zásadám bezpečné manipulace s čisticími prostředky. V případě pochybností o složení, klasifikaci nebo zvláštních bezpečnostních opatřeních zkontrolujte štítek výrobku nebo bezpečnostní list, pokud je k výrobku k dispozici.

6. DUŇSKI (Danish)

Produktsikkerhedsoplysninger TENZI TopEftekt MARSEILLE Koncentrat til daglig gulvask – 1L
EAN: 5900929377847

- **Produktets anvendelsesformål:** Produktet er beregnet til daglig vask af gulve og vaskbare overflader i overensstemmelse med producentens anbefalinger på etiketten. Dette er et koncentrat, der skal fortyndes før brug. Produktet er beregnet til husholdningsbrug eller professionel brug, afhængigt af producentens anbefalinger.
- **Regler for sikker brug:** Læs oplysningerne på produktets emballage før brug. Må kun anvendes i overensstemmelse med det tilsigtede formål. Brug ikke produktet på overflader, som producenten ikke har beregnet det til. Ved sarte, lakerede, olierede eller usædvanlige overflader anbefales det at udføre en test på et ikke synligt sted. Brug ikke produktet ufortyndet, hvis instruktionerne på emballagen kræver fortynding.
- **Sikkerhedsadvarsler:** Opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke indtages. Undgå kontakt med øjnene og langvarig kontakt med huden. Undgå sprøjt fra produktet, når arbejdsopløsningen forberedes. Må ikke blandes med andre kemikalier, især ikke med produkter, der indeholder klor, syrer eller stærke oxiderende midler, da dette kan forårsage en farlig reaktion. Anvendes i velventilerede rum. Luk emballagen tæt efter brug.
- **Personlige værnemidler:** Ved hyppig eller langvarig brug anbefales det at bruge beskyttelseshandsker. Hvis der er risiko for sprøjt, især ved fortynding af koncentratet, anbefales øjenbeskyttelse. Vask hænder med vand og sæbe efter endt arbejde — rengøringskemi kan lide at arbejde effektivt, men det behøver ikke at blive på huden som et minde.
- **Førstehjælp:** Ved kontakt med øjnene skylles forsigtigt med rent vand i flere minutter. Ved vedvarende irritation søges læge. Ved kontakt med huden vaskes produktet af med vand. Ved irritation afbrydes brugen. Ved indtagelse må der ikke fremkaldes opkastning; skyl munden

med vand og kontakt en læge eller giftlinje, og vis produktets emballage eller etiket. Ved ubehag efter indånding af dampe skal der sikres adgang til frisk luft.

- **Opbevaring:** Opbevares i den originale, tæt lukkede emballage på et tørt sted og utilgængeligt for børn. Beskyttes mod direkte sollys, frost og høje temperaturer. Må ikke hældes over i umærkede beholdere, drikkeflasker eller fødevareemballage.
- **Procedure i tilfælde af udslip:** Ved spild opsamles produktet med et absorberende materiale, f.eks. et papirhåndklæde, sorbent eller en klud, hvorefter overfladen vaskes med vand. Undgå, at store mængder koncentrat trænger ind i kloaksystemet, jorden eller overfladevandet.
- **Bortskaffelse:** Bortskaf brugt emballage i overensstemmelse med lokale regler for affaldssortering. Hæld ikke store mængder ufortyndet produkt i kloaksystemet. Bortskaf produktrester i overensstemmelse med oplysningerne på etiketten og gældende lokale regler.
- **Oplysninger til brugeren:** Produktet er ikke et legetøj. Må ikke gøres tilgængeligt for børn. Produktet må kun anvendes af personer, der forstår reglerne for sikker håndtering af rengøringsmidler. I tilfælde af tvivl om sammensætning, klassificering eller særlige forholdsregler skal du tjekke produktets etiket eller sikkerhedsdatabladet, hvis det er tilgængeligt for produktet.

7. ESTOŃSKI (Estonian)

Toote ohutusteave TENZI TopEfekt MARSEILLE Põrandate igapäevase pesu kontsentraat – 1L EAN:
5900929377847

- **Toote kasutusotstarve:** Toode on ette nähtud põrandate ja pestavate pindade igapäevaseks pesemiseks vastavalt tootja etiketil esitatud soovitudele. Tegemist on kontsentraadiga, mida tuleb enne kasutamist lahjendada. Toode on mõeldud koduseks või professionaalseks kasutamiseks, olenevalt tootja soovitudest.
- **Ohutu kasutamise reeglid:** Enne kasutamist tutvuda toote pakendil oleva teabega. Kasutada ainult vastavalt otstarbele. Mitte kasutada toodet pindadel, mille jaoks tootja ei ole selle kasutamist ette näinud. Õrnade, lakitud, õlitatud või ebatavaliste pindade puhul on soovitatav teha test vähem silmatorkavas kohas. Mitte kasutada toodet lahjendamata kujul, kui pakendil olev juhend nõuab lahjendamist.
- **Ohutushoiatused:** Hoida lastele kättesaamatus kohas. Mitte alla neelata. Vältida silma sattumist ja pikaajalist kokkupuudet nahaga. Töölahuse valmistamisel vältida toote pritsimist. Mitte segada teiste kemikaalidega, eriti toodetega, mis sisaldavad kloori, happeid või tugevaid oksüdeerijaid, kuna see võib põhjustada ohtliku reaktsiooni. Kasutada hästi ventileeritavates ruumides. Pärast kasutamist pakend tihedalt sulgeda.
- **Isikukaitsevahendid:** Sagedase või pikaajalise kasutamise korral on soovitatav kasutada kaitsekindaid. Pritsmete ohu korral, eriti kontsentraadi lahjendamisel, on soovitatav kasutada silmakaitset. Pärast töö lõpetamist pesta käed vee ja seebiga — puhastuskeemiale meeldib tõhusalt töötada, kuid see ei pea jääma nahale mälestuseks.
- **Esmaabi:** Silma sattumise korral loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult puhta veega. Kui ärritus ei möödu, pöörduda arsti poole. Nahale sattumise korral pesta toode veega maha. Ärrituse tekkimisel lõpetada kasutamine. Allaneelamise korral mitte esile kutsuda

oksendamist, loputada suud veega ja võtta ühendust arsti või mürgistusteabekeskusega, näidates toote pakendit või etiketti. Aurude sissehingamisest tingitud halva enesetunde korral tagada värske õhu juurdepääs.

- **Hoiustamine:** Hoida originaalses, tihedalt suletud pakendis, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas. Kaitsta otsese päikesevalguse, külma ja kõrge temperatuuri eest. Mitte valada ümber märgistamata mahutitesse, joogipudelitesse ega toidupakenditesse.
- **Toimimine lekke korral:** Mahalavoolamise korral koguda toode kokku imava materjaliga (nt paberist käterätik, sorbent või lapp) ja seejärel pesta pind veega. Vältida suure hulga kontsentraadi sattumist kanalisatsiooni, pinnasesse või pinnavette.
- **Jäätmekäitlus:** Kõrvaldada kasutatud pakend vastavalt kohalikele jäätmete sorteerimise reeglitele. Mitte valada suuri koguseid lahjendamata toodet kanalisatsiooni. Tootejäädid kõrvaldada vastavalt etiketil olevale teabele ja kehtivatele kohalikele eeskirjadele.
- **Teave kasutajale:** Toode ei ole mänguasi. Mitte anda lastele. Toodet tohivad kasutada ainult isikud, kes mõistavad puhastusvahendite ohutu käsitlemise reegleid. Koostise, klassifikatsiooni või eriliste ettevaatusabinõude osas tekkivate kahtluste korral kontrollige toote etiketti või ohutuskaarti, kui see on toote kohta saadaval.

8. FIŊSKI (Finnish)

Tuoteturvallisustiedot TENZI TopEfekt MARSEILLE Tiiviste lattioiden päivittäiseen pesuun – 1L
EAN: 5900929377847

- **Tuotteen käyttötarkoitus:** Tuote on tarkoitettu lattioiden ja pestävien pintojen päivittäiseen pesuun valmistajan etiketissä olevien suositusten mukaisesti. Tämä on tiiviste, joka on laimennettava ennen käyttöä. Tuote on tarkoitettu koti- tai ammattikäyttöön valmistajan suosituksista riippuen.
- **Turvallisen käytön säännöt:** Tutustu tuotepakkauksessa oleviin tietoihin ennen käyttöä. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä käytä tuotetta pinnoille, joille valmistaja ei ole tarkoittanut sen käyttöä. Hellävaraisilla, lakatuilla, öljytyillä tai epätavallisilla pinnoilla on suositeltavaa suorittaa testi huomaamattomassa paikassa. Älä käytä tuotetta laimentamattomana, jos pakkauksen ohjeissa vaaditaan laimentamista.
- **Turvallisuusvaroitukset:** Säilytä lasten ulottumattomissa. Ei saa niellä. Vältä aineen joutumista silmiin ja pitkäaikaista ihokosketusta. Vältä tuotteen roiskumista käyttöliuosta valmistettaessa. Älä sekoita muiden kemikaalien kanssa, etenkin klooria, happoja tai voimakkaita hapettimia sisältävien tuotteiden kanssa, sillä se voi aiheuttaa vaarallisen reaktion. Käytä hyvin ilmastoiduissa tiloissa. Sulje pakkaus tiiviisti käytön jälkeen.
- **Henkilönsuojaimet:** Toistuvassa tai pitkäaikaisessa käytössä on suositeltavaa käyttää suojakäsineitä. Roiskevaaran ollessa kyseessä, erityisesti tiivistettä laimennettaessa, suositellaan silmiensuojainten käyttöä. Pese kädet vedellä ja saippualla työn päätyttyä — puhdistuskemikaalit tykkäävät toimia tehokkaasti, mutta niiden ei tarvitse jäädä iholle muistoksi.
- **Ensiapu:** Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee varovasti puhtaalla vedellä useita minutteja. Jos ärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin. Jos ainetta joutuu iholle, pese tuote pois vedellä. Jos

ilmenee ärsytystä, lopeta käyttö. Jos ainetta on nielty, älä oksennuta, huuhtelee suu vedellä ja ota yhteys lääkäriin tai myrkytystietokeskukseen ja näytä tuotteen pakkaus tai etiketti. Jos höyryjen hengittämisen jälkeen ilmenee pahaa oloa, varmista pääsy raittiiseen ilmaan.

- **Säilytys:** Säilytä alkuperäisessä, tiiviisti suljetussa pakkauksessa, kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa. Suojaa suoralta auringonvalolta, pakkaselta ja korkeilta lämpötiloilta. Älä kaada merkitsemättömiin astioihin, juomapulloihin tai elintarvikepakkauksiin.
- **Toimenpiteet vuodon sattuessa:** Jos tuotetta läikkyä, kerää se imukykyiseen materiaaliin, kuten talouspaperiin, imeytysaineeseen tai liinaan, ja pese pinta sitten vedellä. Vältä suurten tiivistemäärien pääsemistä viemäriin, maaperään tai pintavesiin.
- **Hävittäminen:** Hävitä käytetty pakkaus paikallisten jätteiden lajittelusääntöjen mukaisesti. Älä kaada suuria määriä laimentamatonta tuotetta viemäriin. Hävitä tuotejäämät etiketissä olevien tietojen ja voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.
- **Tietoa käyttäjälle:** Tuote ei ole lelu. Älä anna lasten ulottuville. Tuotetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ymmärtävät puhdistusaineiden turvallisen käsittelyn säännöt. Jos olet epävarma koostumuksesta, luokituksesta tai erityisistä varotoimista, tarkista tuotteen etiketti tai käyttöturvallisuustiedote, jos se on saatavilla tuotteelle.

9. FRANCUSKI (French)

Informations sur la sécurité du produit **TENZI TopEfekt MARSEILLE Concentré pour le lavage quotidien des sols – 1L EAN: 5900929377847**

- **Usage prévu du produit:** Le produit est destiné au lavage quotidien des sols et des surfaces lavables, conformément aux recommandations du fabricant figurant sur l'étiquette. Il s'agit d'un concentré à diluer avant utilisation. Le produit est destiné à un usage domestique ou professionnel, selon les recommandations du fabricant.
- **Règles pour une utilisation sûre:** Lire les informations figurant sur l'emballage du produit avant utilisation. Utiliser exclusivement conformément à l'usage prévu. Ne pas utiliser le produit sur des surfaces pour lesquelles le fabricant n'a pas prévu son utilisation. Pour les surfaces délicates, vernies, huilées ou inhabituelles, il est recommandé d'effectuer un test dans un endroit peu visible. Ne pas utiliser le produit sous forme pure si les instructions sur l'emballage exigent une dilution.
- **Avertissements de sécurité:** Tenir hors de portée des enfants. Ne pas ingérer. Éviter le contact avec les yeux et le contact prolongé avec la peau. Éviter les éclaboussures de produit lors de la préparation de la solution de travail. Ne pas mélanger avec d'autres produits chimiques, en particulier avec des produits contenant du chlore, des acides ou des agents comburants puissants, car cela pourrait provoquer une réaction dangereuse. Utiliser dans des locaux bien ventilés. Refermer soigneusement l'emballage après utilisation.
- **Équipements de protection individuelle:** En cas d'utilisation fréquente ou prolongée, il est recommandé de porter des gants de protection. En cas de risque d'éclaboussures, notamment lors de la dilution du concentré, une protection oculaire est recommandée. Se laver les mains à l'eau et au savon après le travail — les produits chimiques de nettoyage aiment être efficaces, mais ils n'ont pas besoin de rester sur la peau en souvenir.

- **Premiers secours:** En cas de contact avec les yeux, rincer avec précaution à l'eau propre pendant plusieurs minutes. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, laver le produit à l'eau. En cas d'irritation, cesser l'utilisation. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir, rincer la bouche avec de l'eau et contacter un médecin ou un centre antipoison en montrant l'emballage ou l'étiquette du produit. En cas de malaise après inhalation de vapeurs, veiller à un apport d'air frais.
- **Stockage:** Conserver dans l'emballage d'origine hermétiquement fermé, dans un endroit sec et hors de portée des enfants. Protéger de la lumière directe du soleil, du gel et des températures élevées. Ne pas transvaser dans des récipients non étiquetés, des bouteilles de boisson ou des emballages alimentaires.
- **Procédure en cas de fuite:** En cas de déversement, ramasser le produit avec un matériau absorbant, par exemple un essuie-tout, un sorbant ou un chiffon, puis laver la surface à l'eau. Éviter que de grandes quantités de concentré ne pénètrent dans les égouts, le sol ou les eaux de surface.
- **Élimination:** Éliminer l'emballage usagé conformément aux règles locales de tri des déchets. Ne pas verser de grandes quantités de produit non dilué dans les égouts. Éliminer les résidus de produit conformément aux informations figurant sur l'étiquette et aux réglementations locales en vigueur.
- **Informations pour l'utilisateur:** Le produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser à la disposition des enfants. Le produit doit être utilisé uniquement par des personnes qui comprennent les règles de manipulation sûre des produits de nettoyage. En cas de doute sur la composition, la classification ou les précautions particulières, vérifier l'étiquette du produit ou la fiche de données de sécurité, si elle est disponible pour le produit.

10. GRECKI (Greek)

Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος TENZI TopEpekt MARSEILLE Συμπύκνωμα για τον καθημερινό καθαρισμό δαπέδων – 1L EAN: 5900929377847

- **Προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος:** Το προϊόν προορίζεται για τον καθημερινό καθαρισμό δαπέδων και πλενόμενων επιφανειών, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή που αναγράφονται στην ετικέτα. Πρόκειται για συμπύκνωμα που πρέπει να αραιώνεται πριν από τη χρήση. Το προϊόν προορίζεται για οικιακή ή επαγγελματική χρήση, ανάλογα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- **Κανόνες ασφαλούς χρήσης:** Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις πληροφορίες στη συσκευασία του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε επιφάνειες για τις οποίες ο κατασκευαστής δεν έχει προβλέψει τη χρήση του. Σε περίπτωση ευαίσθητων, βερνικωμένων, λαδωμένων ή ασυνήθιστων επιφανειών, συνιστάται να δοκιμάζεται σε ένα μη εμφανές σημείο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συμπυκνωμένη μορφή εάν οι οδηγίες στη συσκευασία απαιτούν αραιώση.
- **Προειδοποιήσεις ασφαλείας:** Μακριά από παιδιά. Μην το καταπίνετε. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και την παρατεταμένη επαφή με το δέρμα. Αποφύγετε το πιτσίλισμα του προϊόντος κατά την προετοιμασία του διαλύματος εργασίας. Μην αναμειγνύετε με άλλα χημικά προϊόντα, ιδιαίτερα με προϊόντα που περιέχουν χλώριο, οξέα ή ισχυρά οξειδωτικά μέσα, καθώς αυτό

μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη αντίδραση. Να χρησιμοποιείται σε καλά αεριζόμενους χώρους. Κλείνετε καλά τη συσκευασία μετά τη χρήση.

- **Μέσα ατομικής προστασίας:** Σε περίπτωση συχνής ή παρατεταμένης χρήσης, συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών. Εάν υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος, ειδικά κατά την αραίωση του συμπυκνώματος, συνιστάται η προστασία των ματιών. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι και νερό — στα χημικά καθαρισμού αρέσει να λειτουργούν αποτελεσματικά, αλλά δεν χρειάζεται να παραμένουν στο δέρμα σας ως αναμνηστικό.
- **Πρώτες βοήθειες:** Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε προσεκτικά με καθαρό νερό για αρκετά λεπτά. Εάν ο ερεθισμός επιμένει, επικοινωνήστε με γιατρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε το προϊόν με νερό. Σε περίπτωση ερεθισμού, διακόψτε τη χρήση. Σε περίπτωση κατάποσης, μην προκαλέσετε εμετό, ξεπλύνετε το στόμα με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό ή κέντρο δηλητηριάσεων, δείχνοντας τη συσκευασία ή την ετικέτα του προϊόντος. Σε περίπτωση αδιαθεσίας μετά την εισπνοή αναθυμιάσεων, εξασφαλίστε πρόσβαση σε καθαρό αέρα.
- **Αποθήκευση:** Φυλάσσεται στην αρχική, ερμητικά κλειστή συσκευασία, σε ξηρό μέρος και μακριά από παιδιά. Προστατεύετε από το άμεσο ηλιακό φως, τον παγετό και τις υψηλές θερμοκρασίες. Μην μεταφέρετε το περιεχόμενο σε μη επισημασμένα δοχεία, μπουκάλια ποτών ή συσκευασίες τροφίμων.
- **Διαδικασία σε περίπτωση διαρροής:** Σε περίπτωση διαρροής, συλλέξτε το προϊόν με ένα απορροφητικό υλικό, π.χ. χαρτί κουζίνας, απορροφητικό υλικό ή πανί, και στη συνέχεια πλύνετε την επιφάνεια με νερό. Αποφύγετε την εισχώρηση μεγάλων ποσοτήτων συμπυκνώματος στο αποχετευτικό σύστημα, στο έδαφος ή στα επιφανειακά ύδατα.
- **Απόρριψη:** Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαλογής απορριμμάτων. Μην αδειάζετε μεγάλες ποσότητες μη αραιωμένου προϊόντος στην αποχέτευση. Απορρίψτε τα υπολείμματα του προϊόντος σύμφωνα με τις πληροφορίες στην ετικέτα και τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- **Πληροφορίες για τον χρήστη:** Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην το διαθέτετε σε παιδιά. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που κατανοούν τους κανόνες ασφαλούς χειρισμού των καθαριστικών μέσων. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη σύνθεση, την ταξινόμηση ή τις ειδικές προφυλάξεις, ελέγξτε την ετικέτα του προϊόντος ή το δελτίο δεδομένων ασφαλείας, εάν είναι διαθέσιμο για το προϊόν.

11. HISZPAŃSKI (Spanish)

Información de seguridad del producto TENZI TopEpekt MARSEILLE Concentrado para el lavado diario de suelos – 1L EAN: 5900929377847

- **Uso previsto del producto:** El producto está destinado al lavado diario de suelos y superficies lavables, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante indicadas en la etiqueta. Es un concentrado para diluir antes de usar. El producto está destinado a uso doméstico o profesional, según las recomendaciones del fabricante.

- **Instrucciones para un uso seguro:** Lea la información en el envase del producto antes de usarlo. Utilizar exclusivamente para el fin previsto. No utilice el producto en superficies para las que el fabricante no haya previsto su uso. En el caso de superficies delicadas, barnizadas, aceitadas o inusuales, se recomienda realizar una prueba en un lugar poco visible. No utilice el producto sin diluir si las instrucciones del envase requieren dilución.
- **Advertencias de seguridad:** Mantener fuera del alcance de los niños. No ingerir. Evitar el contacto con los ojos y el contacto prolongado con la piel. Evitar las salpicaduras del producto al preparar la solución de trabajo. No mezclar con otros productos químicos, en particular con productos que contengan cloro, ácidos o agentes oxidantes fuertes, ya que esto puede provocar una reacción peligrosa. Utilizar en lugares bien ventilados. Cerrar bien el envase después de su uso.
- **Equipo de protección individual:** En caso de uso frecuente o prolongado, se recomienda el uso de guantes de protección. Si existe riesgo de salpicaduras, especialmente al diluir el concentrado, se recomienda protección ocular. Lávese las manos con agua y jabón después de terminar el trabajo — a los productos químicos de limpieza les gusta actuar de manera eficaz, pero no es necesario que permanezcan en la piel como recuerdo.
- **Primeros auxilios:** En caso de contacto con los ojos, aclarar cuidadosamente con agua limpia durante varios minutos. Si la irritación persiste, consultar a un médico. En caso de contacto con la piel, lavar el producto con agua. En caso de irritación, suspender su uso. En caso de ingestión, no provocar el vómito, enjuagar la boca con agua y consultar a un médico o a un centro de toxicología, mostrando el envase o la etiqueta del producto. En caso de malestar tras la inhalación de vapores, asegurar el acceso a aire fresco.
- **Almacenamiento:** Almacenar en el envase original, herméticamente cerrado, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Proteger de la luz solar directa, las heladas y las altas temperaturas. No verter en recipientes no etiquetados, botellas de bebidas o envases de alimentos.
- **Procedimiento en caso de fuga:** En caso de derrame, recoger el producto con un material absorbente, por ejemplo, una toalla de papel, absorbente o un paño, y luego lavar la superficie con agua. Evitar que grandes cantidades de concentrado entren en el sistema de alcantarillado, el suelo o las aguas superficiales.
- **Eliminación:** Eliminar el envase usado de acuerdo con las normas locales de segregación de residuos. No verter grandes cantidades de producto sin diluir al sistema de alcantarillado. Eliminar los residuos del producto de acuerdo con la información de la etiqueta y las normativas locales vigentes.
- **Información para el usuario:** El producto no es un juguete. No dejar al alcance de los niños. El producto solo debe ser utilizado por personas que comprendan las reglas de manipulación segura de los productos de limpieza. En caso de duda sobre la composición, clasificación o precauciones específicas, consulte la etiqueta del producto o la ficha de datos de seguridad, si está disponible para el producto.

12. LITEWSKI (Lithuanian)

Produkto saugos informacija TENZI TopEfekt MARSEILLE Grindų kasdienio plovimo koncentratas

– 1L EAN: 5900929377847

- **Produkto paskirtis:** Produktas skirtas kasdieniam grindų ir plaunamų paviršių valymui, vadovaujantis gamintojo rekomendacijomis, pateiktomis etiketėje. Tai koncentratas, kurį prieš naudojimą reikia praskiesti. Produktas skirtas buitiniam arba profesionaliam naudojimui, priklausomai nuo gamintojo rekomendacijų.
- **Saugaus naudojimo taisyklės:** Prieš naudojimą susipažinkite su informacija, esančia ant produkto pakuotės. Naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite produkto ant paviršių, kuriems gamintojas nenumatė jo naudojimo. Švelniems, lakuotiems, alyvuotiems ar neįprastiems paviršiams rekomenduojama atlikti bandymą mažai matomoje vietoje. Nenaudokite neskiesto produkto, jei pakuotės instrukcijoje reikalaujama jį praskiesti.
- **Saugos įspėjimai:** Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenuryti. Vengti patekimo į akis ir ilgalaikio sąlyčio su oda. Ruošiant darbinį tirpalą, vengti produkto pūslų. Nemaišyti su kitomis cheminėmis medžiagomis, ypač su produktais, kurių sudėtyje yra chloro, rūgščių ar stiprių oksidatorių, nes tai gali sukelti pavojingą reakciją. Naudoti gerai vėdinamose patalpose. Po naudojimo pakuotę sandariai uždaryti.
- **Asmeninės apsaugos priemonės:** Dažnai arba ilgą laiką naudojant produktą, rekomenduojama mėvėti apsaugines pirštines. Jei kyla pūslų pavojus, ypač skiedžiant koncentratą, rekomenduojama naudoti akių apsaugos priemones. Baigę darbą nusiplaukite rankas vandeniu su muilu — valymo chemikalai mėgsta veikti efektyviai, tačiau jiems nebūtina likti ant odos kaip prisiminimui.
- **Pirmoji pagalba:** Patekus į akis, keletą minučių atsargiai plauti švariu vandeniu. Jei sudirginimas nepraeina, kreiptis į gydytoją. Patekus ant odos, nuplauti produktą vandeniu. Atsiradus sudirginimui, nutraukti naudojimą. Prarijus neskatinėti vėmimo, išskalauti burną vandeniu ir kreiptis į gydytoją arba apsinuodijimų kontrolės centrą, parodant produkto pakuotę arba etiketę. Pasijutęs blogai po garų įkvėpimo, užtikrinti patekimą į gryną orą.
- **Laikymas:** Laikyti originalioje, sandariai uždarytoje pakuotėje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, šalčio ir aukštos temperatūros. Neperpilti į nepaženklintus indus, gėrimų butelius ar maisto pakuotes.
- **Veiksmai nutekėjimo atveju:** Išsiliejus produktui, surinkite jį sugeriančia medžiaga, pvz., popieriniu rankšluosčiu, sorbentu ar šluoste, o po to paviršių nuplaukite vandeniu. Venkite didelio koncentrato kiekio patekimo į kanalizaciją, dirvožemį ar paviršinius vandenis.
- **Utilizavimas:** Panaudotą pakuotę išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų rūšiavimo taisyklių. Nepilkite didelio kiekio neskiesto produkto į kanalizaciją. Produkto likučius utilizuokite vadovaudamiesi etiketėje pateikta informacija ir galiojančiais vietos teisės aktais.
- **Informacija naudotojui:** Produktas nėra žaislas. Neleisti vaikams juo naudotis. Produktą turėtų naudoti tik asmenys, kurie supranta saugaus elgesio su valymo priemonėmis taisykles. Kilus abejonių dėl sudėties, klasifikacijos ar specialių atsargumo priemonių, patikrinkite produkto etiketę arba saugos duomenų lapą, jei jis yra pateikiamas šiam produktui.

Informācija par produkta drošību TENZI TopEfekt MARSEILLE Koncentrāts ikdienas grīdas mazgāšanai – 1L EAN: 5900929377847

- **Produkta paredzētais lietojums:** Produkts ir paredzēts ikdienas grīdu un mazgājamu virsmu tīrīšanai saskaņā ar ražotāja ieteikumiem, kas norādīti uz etiķetes. Tas ir koncentrāts, kas pirms lietošanas jāatšķaida. Produkts ir paredzēts sadzīves vai profesionālai lietošanai atkarībā no ražotāja ieteikumiem.
- **Drošas lietošanas noteikumi:** Pirms lietošanas iepazīstieties ar informāciju uz produkta iepakojuma. Lietot tikai saskaņā ar paredzēto mērķi. Nelietot produktu uz virsmām, kurām ražotājs nav paredzējis tā izmantošanu. Delikātu, lakotu, eļlotu vai neparastu virsmu gadījumā ieteicams veikt testu maz redzamā vietā. Nelietot produktu neatšķaidītā veidā, ja instrukcijā uz iepakojuma prasīta atšķaidīšana.
- **Drošības brīdinājumi:** Sargāt no bērniem. Neorīt. Izvairīties no saskares ar acīm un ilgstošas saskares ar ādu. Gatavojot darba šķīdumu, izvairīties no produkta izšļakstīšanās. Nejaukt ar citām ķīmiskām vielām, jo īpaši ar produktiem, kas satur hloru, skābes vai spēcīgus oksidētājus, jo tas var izraisīt bīstamu reakciju. Lietot labi vēdināmās telpās. Pēc lietošanas rūpīgi aizvērt iepakojumu.
- **Individuālie aizsardzības līdzekļi:** Biežas vai ilgstošas lietošanas gadījumā ieteicams lietot aizsargcimdus. Ja pastāv izšļakstīšanās risks, jo īpaši koncentrāta atšķaidīšanas laikā, ieteicams lietot acu aizsarglīdzekļus. Pēc darba pabeigšanas nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni — tīrīšanas ķīmijai patik darboties efektīvi, taču tai nav jāpaliek uz ādas kā piemiņai.
- **Pirmā palīdzība:** Ja nokļūst acīs, uzmanīgi skalot ar tīru ūdeni vairākas minūtes. Ja kairinājums nepāriet, sazināties ar ārstu. Ja nokļūst uz ādas, nomazgāt produktu ar ūdeni. Kairinājuma rašanās gadījumā pārtraukt lietošanu. Norīšanas gadījumā neizraisīt vemšanu, izskalot muti ar ūdeni un sazināties ar ārstu vai toksikoloģijas centru, uzrādot produkta iepakojumu vai etiķeti. Ja pēc tvaiku ieelpošanas rodas slikta pašsajūta, nodrošināt svaiga gaisa pieplūdi.
- **Uzglabāšana:** Uzglabāt oriģinālajā, cieši nostlēgtā iepakojumā, sausā un bērniem nepieejamā vietā. Sargāt no tiešiem saules stariem, sala un augstas temperatūras. Nepārliet nemarkētos traukos, dzērienu pudelēs vai pārtikas iepakojumos.
- **Rīcība noplūdes gadījumā:** Izlīšanas gadījumā savākt produktu ar absorbējošu materiālu, piemēram, papīra dvieli, sorbentu vai drānu, un pēc tam nomazgāt virsmu ar ūdeni. Izvairīties nuo liela koncentrāta daudzuma nokļūšanas kanalizācijā, augsnē vai virszemes ūdeņos.
- **Utilizācija:** Atbrīvojies no izlietotā iepakojuma saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem. Neizliet lielu daudzumu neatšķaidīta produkta kanalizācijā. Produkta atlikumus utilizēt saskaņā ar informāciju uz etiķetes un spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.
- **Informācija lietotājam:** Produkts nav rotaļlieta. Nedot bērniem. Produktu drīkst lietot tikai personas, kuras izprot drošas rīcības noteikumus ar tīrīšanas līdzekļiem. Ja rodas šaubas par sastāvu, klasifikāciju vai īpašiem piesardzības pasākumiem, pārbaudiet produkta etiķeti vai drošības datu lapu, ja tā ir pieejama šim produktam.

14. NIDERLANDZKI (Dutch)

Productveiligheidsinformatie TENZI TopEfect MARSEILLE Concentraat voor Dagelijkse

Vloerreiniging – 1L EAN: 5900929377847

- **Beoogd gebruik van het product:** Het product is bestemd voor de dagelijkse reiniging van vloeren en afwasbare oppervlakken, in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant op het etiket. Dit is een concentraat dat voor gebruik moet worden verdund. Het product is bedoeld voor huishoudelijk of professioneel gebruik, afhankelijk van de aanbevelingen van de fabrikant.
- **Regels voor veilig gebruik:** Lees voor gebruik de informatie op de verpakking van het product. Uitsluitend gebruiken voor het beoogde doel. Gebruik het product niet op oppervlakken waarvoor de fabrikant het gebruik niet heeft voorzien. Bij kwetsbare, gelakte, geoliede of ongebruikelijke oppervlakken wordt aanbevolen een test uit te voeren op een onopvallende plaats. Gebruik het product niet onverdund als de instructies op de verpakking verdunding voorschrijven.
- **Veiligheidswaarschuwingen:** Buiten het bereik van kinderen houden. Niet inslikken. Contact met de ogen en langdurig contact met de huid vermijden. Voorkom spatten van het product bij het bereiden van de werkoplossing. Niet mengen met andere chemicaliën, in het bijzonder niet met producten die chloor, zuren of sterke oxidatiemiddelen bevatten, omdat dit een gevaarlijke reactie kan veroorzaken. Gebruiken in goed geventileerde ruimten. De verpakking na gebruik zorgvuldig sluiten.
- **Persoonlijke beschermingsmiddelen:** Bij frequent of langdurig gebruik wordt het dragen van beschermende handschoenen aanbevolen. Bij risico op spatten, vooral tijdens het verdunnen van het concentraat, wordt oogbescherming aanbevolen. Was uw handen met water en zeep na het beëindigen van het werk — reinigingschemicaliën werken graag effectief, maar hoeven niet als souvenir op de huid achter te blijven.
- **Eerste hulp:** Bij contact met de ogen voorzichtig afspoelen met schoon water gedurende een aantal minuten. Indien de irritatie aanhoudt, een arts raadplegen. Bij contact met de huid het product met water afwassen. Bij het optreden van irritatie het gebruik staken. Na inslikken niet het braken opwekken, de mond spoelen met water en contact opnemen met een arts of een vergiftigenenrique, onder vertoon van de verpakking of het etiket van het product. Bij onwel zijn na inademing van dampen zorgen voor frisse lucht.
- **Opslag:** Bewaren in de originele, goed gesloten verpakking, op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Beschermen tegen direct zonlicht, vorst en hoge temperaturen. Niet overgieten in ongemerkte containers, drankflessen of levensmiddelenverpakkingen.
- **Procedure bij lekkage:** In geval van morsen het product opnemen met absorberend materiaal, bijv. keukenpapier, sorbent of een doek, en vervolgens het oppervlak wassen met water. Voorkom dat grote hoeveelheden concentraat in het riool, de bodem of het oppervlaktewater terechtkomen.
- **Verwijdering:** Voer de gebruikte verpakking af in overeenstemming met de lokale regels voor afvalscheiding. Giet geen grote hoeveelheden onverdund product in het riool. Productresten afvoeren in overeenstemming met de informatie op het etiket en de geldende lokale voorschriften.

- **Informatie voor de gebruiker:** Het product is geen speelgoed. Niet aan kinderen verstrekken. Het product mag alleen worden gebruikt door personen die de regels voor het veilig omgaan met reinigingsmiddelen begrijpen. Raadpleeg bij twijfel over de samenstelling, classificatie of specifieke voorzorgsmaatregelen het productetiket of het veiligheidsinformatieblad, indien beschikbaar voor het product.

15. NIEMIECKI (German)

Produktsicherheitsinformationen TENZI TopEfekt MARSEILLE Konzentrat zur laufenden Fußbodenreinigung – 1L EAN: 5900929377847

- **Verwendungszweck des Produkts:** Das Produkt ist für die laufende Reinigung von Fußböden und abwaschbaren Oberflächen gemäß den Empfehlungen des Herstellers auf dem Etikett bestimmt. Es handelt sich um ein Konzentrat, das vor der Verwendung verdünnt werden muss. Das Produkt ist je nach den Empfehlungen des Herstellers für den Hausgebrauch oder den professionellen Gebrauch bestimmt.
- **Regeln für den sicheren Gebrauch:** Vor Gebrauch die Informationen auf der Produktverpackung lesen. Ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden. Das Produkt nicht auf Oberflächen verwenden, für die der Hersteller die Verwendung nicht vorgesehen hat. Bei empfindlichen, lackierten, geölten oder ungewöhnlichen Oberflächen wird empfohlen, an einer unauffälligen Stelle einen Test durchzuführen. Das Produkt nicht unverdünnt verwenden, wenn die Anleitung auf der Verpackung eine Verdünnung erfordert.
- **Sicherheitshinweise:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nicht einnehmen. Kontakt mit den Augen und längeren Kontakt mit der Haut vermeiden. Beim Ansetzen der Arbeitslösung das Verspritzen des Produkts vermeiden. Nicht mit anderen Chemikalien mischen, insbesondere nicht mit Produkten, die Chlor, Säuren oder starke Oxidationsmittel enthalten, da dies eine gefährliche Reaktion hervorrufen kann. In gut belüfteten Räumen verwenden. Die Verpackung nach Gebrauch sorgfältig verschließen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:** Bei häufiger oder längerer Anwendung wird das Tragen von Schutzhandschuhen empfohlen. Bei Spritzgefahr, insbesondere beim Verdünnen des Konzentrats, wird ein Augenschutz empfohlen. Nach Beendigung der Arbeit die Hände mit Wasser und Seife waschen — Reinigungschemie arbeitet gerne effektiv, muss aber nicht als Erinnerung auf der Haut verbleiben.
- **Erste Hilfe:** Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit sauberem Wasser ausspülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt kontaktieren. Bei Kontakt mit der Haut das Produkt mit Wasser abwaschen. Bei Auftreten von Reizungen die Anwendung abbrechen. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen, den Mund mit Wasser ausspülen und einen Arzt oder eine Giftnotrufzentrale kontaktieren und die Verpackung oder das Etikett des Produkts vorzeigen. Bei Unwohlsein nach Einatmen von Dämpfen für Frischluft sorgen.
- **Lagerung:** Im Originalbehälter, dicht verschlossen, an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung, Frost und hohen Temperaturen schützen. Nicht in unbeschriftete Behälter, Getränkeflaschen oder Lebensmittelverpackungen umfüllen.

- **Verhalten bei Leckagen:** Im Falle einer Verschüttung das Produkt mit absorbierendem Material, z. B. einem Papiertuch, Sorbens oder einem Tuch, aufnehmen und die Oberfläche anschließend mit Wasser reinigen. Das Eindringen großer Mengen des Konzentrats in die Kanalisation, den Boden oder in Oberflächengewässer vermeiden.
- **Entsorgung:** Die gebrauchte Verpackung gemäß den örtlichen Regeln zur Abfalltrennung entsorgen. Keine großen Mengen des unverdünnten Produkts in die Kanalisation schütten. Produktreste gemäß den Informationen auf dem Etikett und den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.
- **Informationen für den Anwender:** Das Produkt ist kein Spielzeug. Nicht Kindern zugänglich machen. Das Produkt sollte nur von Personen verwendet werden, die die Regeln für den sicheren Umgang mit Reinigungsmitteln verstehen. Im Zweifelsfall bezüglich der Zusammensetzung, Einstufung oder besonderer Vorsichtsmaßnahmen das Produktetikett oder das Sicherheitsdatenblatt, falls für das Produkt verfügbar, überprüfen.

16. PORTUGALSKI (Portuguese)

Informações de segurança do produto TENZI TopEfeito MARSEILLE Concentrado para Lavagem Diária de Pavimentos – 1L EAN: 5900929377847

- **Uso previsto do produto:** O produto destina-se à lavagem diária de pavimentos e superfícies laváveis, de acordo com as recomendações do fabricante constantes do rótulo. Trata-se de um concentrado a diluir antes da utilização. O produto destina-se a uso doméstico ou profissional, dependendo das recomendações do fabricante.
- **Regras para uma utilização segura:** Ler as informações na embalagem do produto antes da utilização. Utilizar exclusivamente para o fim previsto. Não utilizar o produto em superfícies para as quais o fabricante não tenha previsto a sua utilização. No caso de superfícies delicadas, envernizadas, oleadas ou invulgares, recomenda-se a realização de um teste num local pouco visível. Não utilizar o produto sem diluir se as instruções da embalagem exigirem diluição.
- **Avisos de segurança:** Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Evitar o contacto com os olhos e o contacto prolongado com a pele. Evitar salpicar o produto ao preparar a solução de trabalho. Não misturar com outros produtos químicos, em particular com produtos que contenham cloro, ácidos ou agentes oxidantes fortes, pois isso pode causar uma reação perigosa. Utilizar em locais bem ventilados. Fechar bem a embalagem após a utilização.
- **Equipamento de proteção individual:** Em caso de utilização frequente ou prolongada, recomenda-se o uso de luvas de proteção. Se houver risco de salpicos, especialmente ao diluir o concentrado, recomenda-se proteção ocular. Lavar as mãos com água e sabão após terminar o trabalho — os produtos químicos de limpeza gostam de agir de forma eficaz, mas não precisam de ficar na pele como recordação.
- **Primeiros socorros:** Em caso de contacto com os olhos, enxaguar cuidadosamente com água limpa durante vários minutos. Se a irritação persistir, contactar um médico. Em caso de contacto com a pele, lavar o produto com água. Em caso de irritação, interromper a utilização. Em caso de ingestão, não provocar o vômito, enxaguar a boca com água e contactar um

médico ou um centro de informação antivenenos, mostrando a embalagem ou o rótulo do produto. Em caso de mal-estar após a inalação de vapores, garantir o acesso a ar fresco.

- **Armazenamento:** Armazenar na embalagem original, bem fechada, em local seco e fora do alcance das crianças. Proteger da luz solar direta, do gelo e de temperaturas elevadas. Não verter para recipientes não identificados, garrafas de bebidas ou embalagens de alimentos.
- **Procedimento em caso de fuga:** Em caso de derrame, recolher o produto com um material absorvente, por exemplo, uma toalha de papel, absorvente ou um pano, e depois lavar a superfície com água. Evitar a entrada de grandes quantidades de concentrado no sistema de esgotos, no solo ou nas águas superficiais.
- **Eliminação:** Eliminar a embalagem usada de acordo com as regras locais de segregação de resíduos. Não verter grandes quantidades de produto sem diluir no sistema de esgotos. Eliminar os resíduos do produto de acordo com as informações do rótulo e os regulamentos locais aplicáveis.
- **Informações para o utilizador:** O produto não é um brinquedo. Não disponibilizar às crianças. O produto só deve ser utilizado por pessoas que compreendam as regras de manuseamento seguro de produtos de limpeza. Em caso de dúvida sobre a composição, classificação ou precauções específicas, consulte o rótulo do produto ou a ficha de dados de segurança, se disponível para o produto.

17. RUMUŃSKI (Romanian)

Informații privind siguranța produsului TENZI TopEpekt MARSEILLE Concentrat pentru spălarea zilnică a pardoselilor – 1L EAN: 5900929377847

- **Utilizarea prevăzută a produsului:** Produsul este destinat spălării zilnice a pardoselilor și suprafețelor lavabile, în conformitate cu recomandările producătorului de pe etichetă. Acesta este un concentrat care trebuie diluat înainte de utilizare. Produsul este destinat uzului casnic sau profesional, în funcție de recomandările producătorului.
- **Reguli pentru utilizarea în siguranță:** Citiți informațiile de pe ambalajul produsului înainte de utilizare. A se utiliza numai în scopul prevăzut. Nu utilizați produsul pe suprafețe pentru care producătorul nu a prevăzut utilizarea acestuia. În cazul suprafețelor delicate, lăcuite, uleiate sau neobișnuite, se recomandă efectuarea unui test într-un loc mai puțin vizibil. Nu utilizați produsul în formă nediluată dacă instrucțiunile de pe ambalaj impun diluarea.
- **Avertismente privind siguranța:** A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A nu se ingera. Evitați contactul cu ochii și contactul prelungit cu pielea. Evitați stropirea cu produs în timpul preparării soluției de lucru. Nu amestecați cu alte substanțe chimice, în special cu produse care conțin clor, acizi sau agenți oxidanți puternici, deoarece acest lucru poate provoca o reacție periculoasă. A se utiliza în încăperi bine ventilate. Închideți bine ambalajul după utilizare.
- **Echipament de protecție individuală:** În caz de utilizare frecventă sau prelungită, se recomandă utilizarea mănușilor de protecție. Dacă există risc de stropire, în special în timpul diluării concentratului, se recomandă protecție oculară. Spălați-vă mâinile cu apă și săpun

după terminarea lucrului — substanțele chimice de curățare își fac treaba eficient, dar nu trebuie să rămână pe piele ca amintire.

- **Prim ajutor:** În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție cu apă curată timp de câteva minute. Dacă iritația persistă, contactați un medic. În caz de contact cu pielea, spălați produsul cu apă. În caz de iritație, întrerupeți utilizarea. În caz de înghițire, nu provocați vomă, clătiți gura cu apă și contactați un medic sau un centru toxicologic, prezentând ambalajul sau eticheta produsului. În caz de stare de rău după inhalarea vaporilor, asigurați accesul la aer curat.
- **Depozitare:** A se depozita în ambalajul original, închis etanș, într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor. A se proteja de lumina directă a soarelui, îngheț și temperaturi ridicate. Nu transferați în recipiente neetichetate, sticle de băuturi sau ambalaje alimentare.
- **Procedura în caz de scurgeri:** În caz de vărsare, colectați produsul cu un material absorbant, de exemplu un prosop de hârtie, sorbent sau o cârpă, apoi spălați suprafața cu apă. Evitați pătrunderea unor cantități mari de concentrat în canalizare, sol sau ape de suprafață.
- **Eliminare:** Eliminați ambalajul uzat în conformitate cu regulile locale de colectare selectivă a deșeurilor. Nu vărsați cantități mari de produs nediluat în canalizare. Eliminați resturile de produs în conformitate cu informațiile de pe etichetă și reglementările locale în vigoare.
- **Informații pentru utilizator:** Produsul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Produsul trebuie utilizat numai de către persoane care înțeleg regulile de manipulare în siguranță a agenților de curățare. În caz de dubii privind compoziția, clasificarea sau măsuri de precauție speciale, verificați eticheta produsului sau fișa cu date de securitate, dacă este disponibilă pentru produs.

18. SLOWACKI (Slovak)

Informácie o bezpečnosti výrobku TENZI TopEfekt MARSEILLE Koncentrát na bežné umývanie podláh – 1L EAN: 5900929377847

- **Účel použitia výrobku:** Výrobok je určený na bežné umývanie podláh a umývateľných povrchov v súlade s odporúčaniami výrobcu uvedenými na štítku. Ide o koncentrát, ktorý sa pred použitím riedi. Výrobok je určený na domáce alebo profesionálne použitie v závislosti od odporúčaní výrobcu.
- **Zásady bezpečného používania:** Pred použitím sa oboznámte s informáciami na obale výrobku. Používajte výhradne v súlade s určením. Nepoužívajte výrobok na povrchy, pre ktoré výrobca nepredpokladal jeho použitie. V prípade chýlostivých, lakovaných, olejovaných alebo netypických povrchov sa odporúča vykonať skúšku na málo viditeľnom mieste. Nepoužívajte výrobok v neriedenej forme, ak návod na obale vyžaduje riedenie.
- **Bezpečnostné varovania:** Uchovávajte mimo dosahu dätí. Ne požívajte. Zabráňte kontaktu s očami a dlhodobému kontaktu s pokožkou. Pri príprave pracovného roztoku zabráňte vystreknutiu výrobku. Nemiesajte s inými chemickými látkami, najmä s výrobkami obsahujúcimi chlór, kyseliny alebo silné oxidačné činidlá, pretože by to mohlo spôsobiť nebezpečnú reakciu. Používajte v dobre vetraných priestoroch. Po použití obal tesne uzavrite.
- **Osobné ochranné prostriedky:** V prípade častého alebo dlhodobého používania sa odporúča používať ochranné rukavice. Pri nebezpečenstve vystreknutia, najmä pri riedení koncentrátu,

sa odporúča ochrana očí. Po ukončení práce si umyte ruky vodou a mydlom — čistiaca chémia rada pracuje efektívne, ale nemusí pritom zostávať na pokožke na pamiatku.

- **Prvá pomoc:** Pri zasiahnutí očí opatrne niekoľko minút vyplachujte čistou vodou. Ak podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekára. Pri kontakte s pokožkou výrobok zmyte vodou. V prípade výskytu podráždenia prestaňte výrobok používať. Pri požití nevyvolávajte zvracanie, vypláchnite ústa vodou a vyhľadajte lekára alebo toxikologické stredisko a ukážte im obal alebo štítok výrobku. Pri nevoľnosti po vdýchnutí pár zaistite prístup na čerstvý vzduch.
- **Skladovanie:** Skladujte v pôvodnom, tesne uzavretom obale, na suchom mieste mimo dosahu detí. Chráňte pred priamym slnečným žiarením, mrazom a vysokými teplotami. Neprelievajte do neoznačených nádob, fliaš od nápojov alebo potravinových obalov.
- **Postup v prípade úniku:** V prípade rozliatia zozbierajte výrobok absorpčným materiálom, napr. papierovou utierkou, sorbentom alebo handrou, a následne povrch umyte vodou. Zabráňte vniknutiu veľkého množstva koncentráту do kanalizácie, pôdy alebo povrchových vôd.
- **Likvidácia:** Použitý obal likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre triedenie odpadu. Nevylievajte veľké množstvo neriedeného výrobku do kanalizácie. Zvyšky výrobku likvidujte v súlade s informáciami na štítku a platnými miestnymi predpismi.
- **Informácie pre používateľa:** Výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby s ním manipulovali. Výrobok by mali používať iba osoby, ktoré rozumejú zásadám bezpečnej manipulácie s čistiacimi prostriedkami. V prípade pochybností o zložení, klasifikácii alebo osobitných bezpečnostných opatreniach skontrolujte štítok výrobku alebo kartu bezpečnostných údajov, ak je k výrobku k dispozícii.

19. SŁOWEŃSKI (Slovenian)

Informacije o varnosti izdelka TENZI TopEfekt MARSEILLE Koncentrat za redno čiščenje talnih površin – 1L EAN: 5900929377847

- **Namen izdelka:** Izdelek je namenjen rednemu čiščenju tal in pralnih površin v skladu s priporočili proizvajalca na etiketi. To je koncentrat, ki ga je treba pred uporabo razredčiti. Izdelek je namenjen domači ali profesionalni uporabi, odvisno od priporočil proizvajalca.
- **Pravila za varno uporabo:** Pred uporabo preberite informacije na embalaži izdelka. Uporablajte izključno v skladu z namenom uporabe. Izdelka ne uporabljajte na površinah, za katere proizvajalec ni predvidel njegove uporabe. V primeru občutljivih, lakiranih, oljenih ali nenavadnih površin je priporočljivo opraviti preizkus na manj vidnem mestu. Izdelka ne uporabljajte v nerazredčeni obliki, če navodila na embalaži zahtevajo redčenje.
- **Varnostna opozorila:** Hraniti zunaj dosega otrok. Ne zaužiti. Preprečiti stik z očmi in dolgotrajen stik s kožo. Med pripravo delovne raztopine preprečiti brizganje izdelka. Ne mešati z drugimi kemikalijami, zlasti z izdelki, ki vsebujejo klor, kisline ali močna oksidacijska sredstva, saj lahko to povzroči nevarno reakcijo. Uporabljati v dobro prezračenih prostorih. Po uporabi embalažo tesno zapreti.
- **Osebna zaščitna oprema:** V primeru pogoste ali dolgotrajne uporabe je priporočljiva uporaba zaščitnih rokavic. Če obstaja nevarnost brizganja, zlasti med redčenjem koncentrata, je

priporočljiva zaščita oči. Po končanem delu si umijte roke z milom in vodo — čistilna kemija rada deluje učinkovito, vendar ni treba, da ostane na koži za spomin.

- **Prva pomoč:** Pri stiku z očmi previdno izpirati s čisto vodo nekaj minut. Če draženje ne preneha, poiščite zdravniško pomoč. Pri stiku s kožo izdelek sprati z vodo. Če se pojavi draženje, prenehajte z uporabo. Pri zaužitju ne izzivati bruhanja, izprati usta z vodo in se obrniti na zdravnika ali center za zastrupitve ter pokazati embalažo ali etiketo izdelka. V primeru slabega počutja po vdihavanju hlapov zagotoviti dostop do svežega zraka.
- **Shranjevanje:** Hraniti v originalni, tesno zaprti embalaži, na suhem mestu in zunaj dosega otrok. Zaščititi pred neposredno sončno svetlobo, zmrzaljo in visokimi temperaturami. Ne pretakati v neoznačene posode, plastenke za pijače ali embalažo za hrano.
- **Ukrep ob nenamernem izpustu:** V primeru razlitja izdelek popivnajte z vpojno snovjo, npr. papirnato brisačo, sorbentom ali krpo, nato pa površino operite z vodo. Preprečiti uhajanje večjih količin koncentrata v kanalizacijo, tla ali površinske vode.
- **Odstranjevanje:** Odpadno embalažo odstranite v skladu z lokalnimi pravili za ločevanje odpadkov. Ne izlivajte večjih količin nerazredčenega izdelka v kanalizacijo. Ostanke izdelka odstranite v skladu z informacijami na etiketi in veljavnimi lokalnimi predpisi.
- **Informacije za uporabnika:** Izdelek ni igrača. Ne dajajte otrokom. Izdelek smejo uporabljati le osebe, ki razumejo pravila za varno ravnanje s čistili. V primeru dvoma o sestavi, razvrstitvi ali posebnih previdnostnih ukrepih preverite etiketo izdelka ali varnostni list, če je na voljo za ta izdelek.

20. SZWEDZKI (Swedish)

Produktsäkerhetsinformation TENZI TopEfeito MARSEILLE Koncentrat för daglig golvrengöring – 1L EAN: 5900929377847

- **Produktens avsedda användning:** Produkten är avsedd för daglig rengöring av golv och tvättbara ytor, i enlighet med tillverkarens rekommendationer på etiketten. Detta är ett koncentrat som ska spädas före användning. Produkten är avsedd för hushållsbruk eller yrkesmässig användning, beroende på tillverkarens rekommendationer.
- **Regler för säker användning:** Läs informationen på produktförpackningen före användning. Använd endast för avsett ändamål. Använd inte produkten på ytor som tillverkaren inte har avsett den för. För känsliga, lackade, oljade eller ovanliga ytor rekommenderas att göra ett test på en mindre synlig plats. Använd inte produkten utspädd om instruktionerna på förpackningen kräver utspädning.
- **Säkerhetsvarningar:** Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte förtäras. Undvik kontakt med ögonen och långvarig kontakt med huden. Undvik stänk av produkten när arbetslösningen förbereds. Blanda inte med andra kemikalier, särskilt inte med produkter som innehåller klor, syror eller starka oxidationsmedel, eftersom detta kan orsaka en farlig reaktion. Används i välventilerade utrymmen. Stäng förpackningen väl efter användning.
- **Personlig skyddsutrustning:** Vid frekvent eller långvarig användning rekommenderas skyddshandskar. Vid risk för stänk, särskilt när koncentratet späds ut, rekommenderas

ögonskydd. Tvätta händerna med tvål och vatten efter avslutat arbete — rengöringskemikalier gillar att arbeta effektivt, men de behöver inte stanna kvar på huden som ett minne.

- **Första hjälpen:** Vid kontakt med ögonen, skölj försiktigt med rent vatten i flera minuter. Om irritationen kvarstår, kontakta läkare. Vid kontakt med huden, tvätta bort produkten med vatten. Avbryt användningen om irritation uppstår. Vid förtäring, framkalla inte kräkning, skölj munnen med vatten och kontakta läkare eller giftinformationscentral, och visa produktens förpackning eller etikett. Vid obehag efter inandning av ångor, se till att få frisk luft.
- **Förvaring:** Förvaras i originalförpackningen, väl tillsluten, på en torr plats och oåtkomligt för barn. Skyddas från direkt solljus, frost och höga temperaturer. Håll inte över i omärkta behållare, dryckesflaskor eller livsmedelsförpackningar.
- **Åtgärder vid utsläpp:** Vid spill, samla upp produkten med ett absorberande material, t.ex. en pappershandduk, sorbent eller trasa, och tvätta sedan ytan med vatten. Undvik att stora mängder koncentrat kommer ut i avloppssystemet, marken eller ytvattnet.
- **Avfallshantering:** Kassera använd förpackning i enlighet med lokala regler för avfallssortering. Håll inte stora mängder utspädd produkt i avloppet. Kassera produktrester i enlighet med informationen på etiketten och gällande lokala bestämmelser.
- **Information till användaren:** Produkten är ingen leksak. Gör den inte tillgänglig för barn. Produkten får endast användas av personer som förstår reglerna för säker hantering av rengöringsmedel. Vid tveksamhet om sammansättning, klassificering eller specifika försiktighetsåtgärder, kontrollera produktens etikett eller säkerhetsdatabladet, om det finns tillgängligt för produkten.

21. WĘGIERSKI (Hungarian)

Termékbiztonsági információk TENZI TopEpekt MARSEILLE Koncentrátum napi padló tisztításhoz – 1L EAN: 5900929377847

- **A termék rendeltetése:** A termék padlók és mosható felületek napi tisztítására szolgál, a gyártó címkén feltüntetett ajánlásainak megfelelően. Ez egy koncentrátum, amelyet használat előtt fel kell hígítani. A termék lakossági vagy professzionális használatra készült, a gyártó ajánlásaitól függően.
- **A biztonságos használat szabályai:** Használat előtt olvassa el a termék csomagolásán található információkat. Kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. Ne használja a terméket olyan felületeken, amelyekre a gyártó nem tervezte a használatát. Kényes, lakkozott, olajozott vagy szokatlan felületek esetén ajánlott egy kevésbé látható helyen próbát végezni. Ne használja a terméket hígítatlanul, ha a csomagoláson található útmutató hígítást ír elő.
- **Biztonsági figyelmeztetések:** Gyermekektől elzárva tartandó. Tilos lenyelni. Kerülni kell a szembe jutást és a bőrrel való hosszan tartó érintkezést. A munkaoldal készítésekor kerülje a termék kifröccsenését. Ne keverje más vegyszerekkel, különösen klórt, savakat vagy erős oxidálószeret tartalmazó termékekkel, mert ez veszélyes reakciót válthat ki. Jól szellőző helyiségekben használja. Használat után szorosán zárja le a csomagolást.
- **Egyéni védőeszközök:** Gyakori vagy hosszan tartó használat esetén védőkesztyű használata ajánlott. Ha fennáll a kifröccsenés veszélye, különösen a koncentrátum hígításakor, szemvédő

használata ajánlott. A munka befejezése után mosson kezet szappannal és vízzel — a tisztító vegyszerek szeretnek hatékonyan dolgozni, de nem szükséges, hogy emlékként a bőrön maradjanak.

- **Elsősegélynyújtás:** Szembe jutás esetén néhány percig óvatosan öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció nem múlik el, forduljon orvoshoz. Bőrrel való érintkezés esetén mossa le a terméket vízzel. Irritáció fellépése esetén hagyja abba a használatot. Lenyelés esetén tilos hánytatni, öblítse ki a száját vízzel, és forduljon orvoshoz vagy toxikológiai központhoz, megmutatva a termék csomagolását vagy címkéjét. A gőzök belélegzése miatti rosszullet esetén biztosítson friss levegőt.
- **Tárolás:** Az eredeti, szorosan lezárt csomagolásban, száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolandó. Közvetlen napfénytől, fagytól és magas hőmérséklettől óvni kell. Ne öntse át jelöletlen edényekbe, italos palackokba vagy élelmiszer-csomagolásokba.
- **Intézkedések kiömlés esetén:** Kiömlés esetén gyűjtse össze a terméket nedvszívó anyaggal, pl. papírtörülkövel, szorbenssel vagy ronggyal, majd mossa le a felületet vízzel. Kerülje el, hogy nagy mennyiségű koncentrátum a csatornába, a talajba vagy a felszíni vizekbe jusson.
- **Ártalmatlanítás:** A használt csomagolást a helyi hulladékszelektálási szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne öntsön nagy mennyiségű hígítatlan terméket a csatornába. A termékmaradványokat a címkén található információk és a hatályos helyi előírások szerint ártalmatlanítsa.
- **Információ a felhasználó számára:** A termék nem játék. Gyermekeknek nem adható. A terméket kizárólag olyan személyek használhatják, akik megértik a tisztítószerek biztonságos kezelésének szabályait. Az összetétellel, osztályozással vagy a különleges óvintézkedésekkel kapcsolatos kétségek esetén ellenőrizze a termék címkéjét vagy a biztonsági adatlapot, ha az rendelkezésre áll a termékhez.

22. WŁOSKI (Italian)

Informazioni sulla sicurezza del prodotto TENZI TopEfeito MARSEILLE Concentrato per il lavaggio quotidiano dei pavimenti – 1L EAN: 5900929377847

- **Destinazione d'uso del prodotto:** Il prodotto è destinato al lavaggio quotidiano di pavimenti e superfici lavabili, in conformità alle raccomandazioni del produttore riportate sull'etichetta. Si tratta di un concentrato da diluire prima dell'uso. Il prodotto è destinato all'uso domestico o professionale, a seconda delle raccomandazioni del produttore.
- **Regole per un uso sicuro:** Leggere le informazioni sulla confezione del prodotto prima dell'uso. Utilizzare esclusivamente per lo scopo previsto. Non utilizzare il prodotto su superfici per le quali il produttore non ne ha previsto l'uso. In caso di superfici delicate, verniciate, oliate o insolite, si raccomanda di effettuare una prova in un punto poco visibile. Non utilizzare il prodotto non diluito se le istruzioni sulla confezione richiedono la diluizione.
- **Avvertenze di sicurezza:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi e il contatto prolungato con la pelle. Evitare schizzi di prodotto durante la preparazione della soluzione di lavoro. Non mescolare con altre sostanze chimiche, in particolare con prodotti contenenti cloro, acidi o forti agenti ossidanti, poiché ciò potrebbe

causare una reazione pericolosa. Utilizzare in ambienti ben ventilati. Chiudere accuratamente la confezione dopo l'uso.

- **Dispositivi di protezione individuale:** In caso di uso frequente o prolungato, si raccomanda l'uso di guanti protettivi. Se esiste il rischio di schizzi, specialmente durante la diluizione del concentrato, si raccomanda la protezione degli occhi. Lavare le mani con acqua e sapone dopo aver terminato il lavoro — i prodotti chimici per la pulizia amano agire in modo efficace, ma non devono rimanere sulla pelle come ricordo.
- **Primo soccorso:** In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con acqua pulita per diversi minuti. Se l'irritazione persiste, contattare un medico. In caso di contatto con la pelle, lavare il prodotto con acqua. In caso di comparsa di irritazione, interrompere l'uso. In caso di ingestione, non provocare il vomito, sciacquare la bocca con acqua e contattare un medico o un centro antiveneni, mostrando la confezione o l'etichetta del prodotto. In caso di malessere dopo l'inalazione di vapori, garantire l'accesso all'aria fresca.
- **Conservazione:** Conservare nella confezione originale, ben chiusa, in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Proteggere dalla luce solare diretta, dal gelo e dalle alte temperature. Non travasare in contenitori non contrassegnati, bottiglie di bevande o confezioni alimentari.
- **Procedura in caso di fuoriuscita:** In caso di fuoriuscita, raccogliere il prodotto con materiale assorbente, ad es. un asciugamano di carta, un sorbente o un panno, quindi lavare la superficie con acqua. Evitare che grandi quantità di concentrato finiscano nella canalizzazione, nel suolo o nelle acque superficiali.
- **Smaltimento:** Smaltire la confezione usata in conformità alle norme locali sulla raccolta differenziata. Non versare grandi quantità di prodotto non diluito nella canalizzazione. Smaltire i residui di prodotto in conformità alle informazioni riportate sull'etichetta e alle normative locali vigenti.
- **Informazioni per l'utente:** Il prodotto non è un giocattolo. Non mettere a disposizione dei bambini. Il prodotto deve essere utilizzato solo da persone che comprendono le regole per la manipolazione sicura dei detersivi. In caso di dubbi sulla composizione, classificazione o precauzioni specifiche, controllare l'etichetta del prodotto o la scheda di dati di sicurezza, se disponibile per il prodotto.